



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/136
14 February 1995

ORIGINAL: RUSSIAN

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КАЗАХСТАНА, КЫРГЫЗСТАНА, РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ, ТАДЖИКИСТАНА И УЗБЕКИСТАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 ФЕВРАЛЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имеем честь препроводить текст совместного обращения на Ваше имя от 10 февраля 1995 года президентов Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации, республики Таджикистан, Республики Узбекистан о положении в Таджикистане (прилагается).

Просим распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства
Республики Казахстан при ООН

М. СЫЗДЫКОВ

Временный Поверенный в делах
Кыргызской Республики
при ООН

А. АЙТМАТОВ

Постоянный представитель
Российской Федерации
при ООН

С. ЛАВРОВ

Постоянный представитель
Республики Таджикистан
при ООН

Л. КАЮМОВ

Постоянный представитель
Республики Узбекистан
при ООН

Ф. ГЕШАБАЕВ

Встреча глав государств - членов Содружества Независимых Государств (СНГ) в Алма-Ате позволила нам провести углубленный обзор весьма беспокоящего нас положения в Таджикистане и вокруг него. Мы подтвердили наше убеждение в безальтернативности урегулирования таджикского конфликта мирными, политическими средствами. Весьма важно, что размещение Коллективных миротворческих сил (КМС) СНГ не только способствовало предотвращению разрастания конфликта до опасных для международного мира масштабов, но и, стабилизируя ситуацию, содействовало налаживанию диалога между руководством Республики Таджикистан и оппозицией.

Несмотря на все реальные трудности, в процессе политического урегулирования достигнуты существенные результаты: начались и продолжаются межтаджикские переговоры; подписано Соглашение о прекращении огня от 17 сентября 1994 года, срок действия которого продлен; таджикскими сторонами осуществлен обмен заключенными и военнопленными; большинство таджикских беженцев, находящихся на территории Афганистана, вернулось на родину. Это стало возможным во многом благодаря поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, содействию государств, поощряющих межтаджикский диалог. Мы особо приветствуем то, что Совет Безопасности ООН, действуя в полном соответствии со своей ответственностью за поддержание международного мира и безопасности, своей резолюцией 968 (1994) учредил Миссию наблюдателей ООН в Таджикистане.

Вместе с тем ситуация в Таджикистане и вокруг него по-прежнему представляет угрозу региональному миру и стабильности и поэтому требует более решительных действий со стороны международного сообщества. Главная ответственность, безусловно, лежит на самих таджикских сторонах, но груз взаимного недоверия и вражды осложняет путь к подлинному национальному примирению. Настало время более эффективно задействовать международный фактор, способности и потенциал ООН в деле поддержания мира.

Казахстан, Кыргызстан, Россия и Узбекистан, выделившие своих военнослужащих в состав КМС СНГ, уже заявили о поддержке выдвинутой в послании президента Таджикистана Генеральному секретарю ООН от 25 января с.г. инициативы об активизации содействия всемирной Организации урегулированию конфликта в Таджикистане. Мы просим Совет Безопасности ООН откликнуться на этот призыв, принять решение, дающее "зеленый свет" учреждению в Таджикистане полноценной миротворческой операции, состав и мандат которой отвечал бы масштабным задачам урегулирования конфликта. При этом мы исходим из наличия предпосылки, на важность которой указывал Генеральный секретарь ООН в своем последнем докладе по миротворчеству: соперничающие стороны готовы принять помощь и "хотят помочь себе сами".

Мы учитываем при этом, что ООН несет тяжелое бремя поддержания стабильности во многих регионах мира. Желая облегчить миссию Организации, Казахстан, Кыргызстан, Россия и Узбекистан заявляют о готовности предоставить на первом этапе операции свои подразделения, входящие в настоящее время в состав контингента КМС, в качестве миротворческих сил ООН.

Мы надеемся на понимание Советом Безопасности мотивов этого обращения. Высокий авторитет ООН, ее влияние на стороны в конфликте в Таджикистане могут обеспечить решающий прорыв в деле прочного и долговременного урегулирования и национального примирения в Таджикистане.

Президент Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

Президент Российской Федерации

Б. ЕЛЬЦИН

Президент Кыргызской Республики

А. АКАЕВ

Президент Республики Таджикистан

Э. РАХМОНОВ

Президент Республики Узбекистан

И. КАРИМОВ

г. Алма-Ата

10 февраля 1995 года

/...